

**TAGLIERINA TERMICA  
CUCHILLO CALIENTE  
HEIßES MESSER  
HOT KNIFE  
COUTEAU CHAUD  
FACA QUENTE**

**HK 200**

**Art. 0702 917 0**

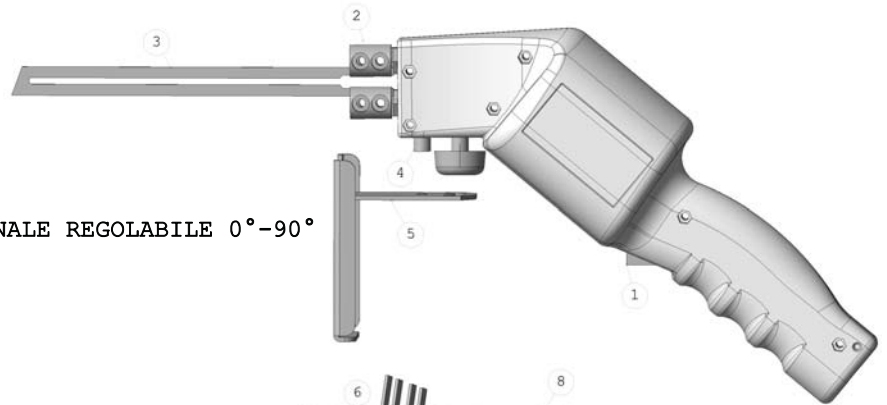
- ES INSTRUCCIONES DE USO ORIGINALES**
- IT ISTRUZIONI ORIGINALI**
- DE ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG**
- EN ORIGINAL INSTRUCTIONS**
- FR NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE**
- PT MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL**



COD. 0702 917 0

## COLTELLO A CALDO

- 1) PULSANTE ON/OFF
- 2) ISOLATORI TIENI LAMA
- 3) LAMA DI TAGLIO
- 4) FORI PER AGGANCIO SLITTA INOX DIREZIONALE REGOLABILE 0°-90°



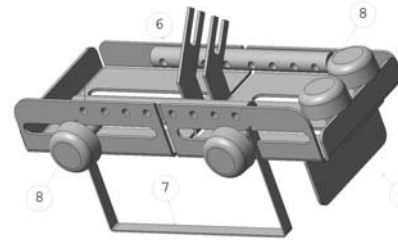
## OPTIONAL

- 5) SLITTA INOX DIREZIONALE

COD. 0702 917 032

## OPTIONAL

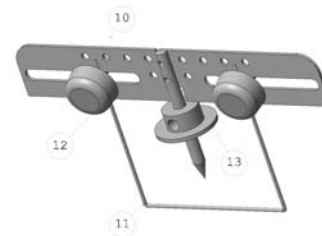
- 6) SLITTA PER INCASSI REGOLABILI
- 7) LAMA - FILO MODULABILE DA 300MM
- 8) POMELLI REGOLAZIONE LARGHEZZA
- 9) GUIDA LATERALE



COD. 0702 917 031

## OPTIONAL

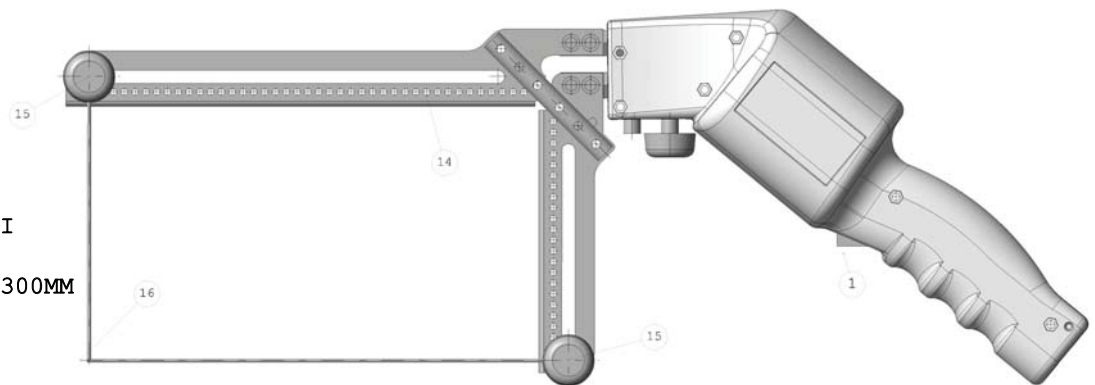
- 10) SLITTA PER FORI
- 11) LAMA- FILO MODULABILE DA 300MM
- 12) POMELLI REGOLAZIONE LARGHEZZA
- 13) DISCO PER REGOLAZIONE PROFONDITA DEL FORO



COD. 0702 917 033

## OPTIONAL

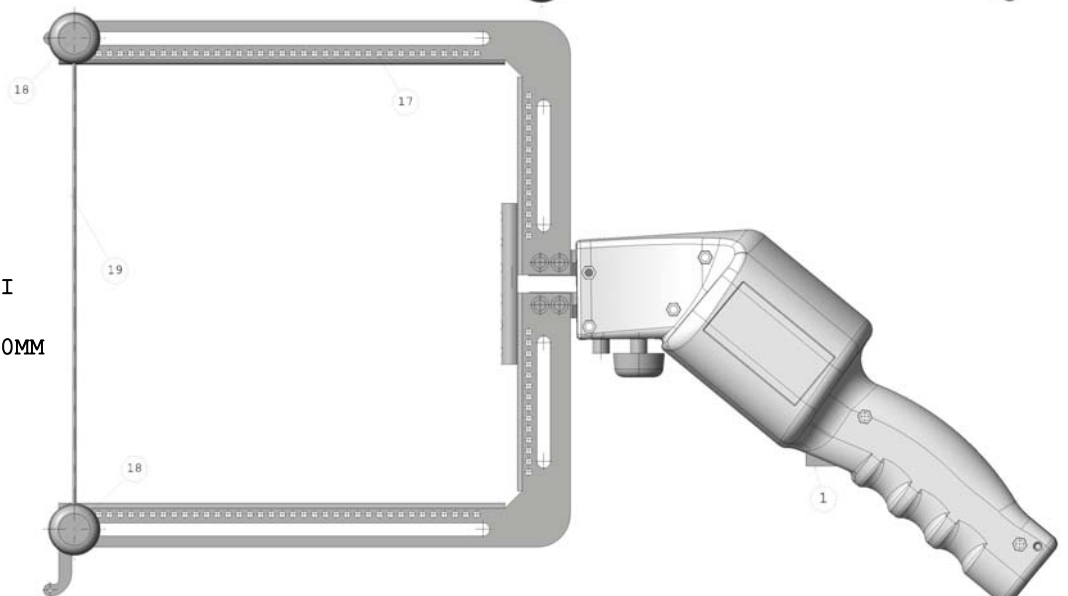
- 14) SLITTA AD "L" PER INCASSI
- 15) POMELLI REGOLAZIONE
- 16) LAMA-FILO MODULABILE DA 300MM



COD. 0702 917 034

## OPTIONAL

- 17) TRAFORO PER TAGLI VERTICALI
- 18) POMELLI DI REGOLAZIONE
- 19) LAMA-FILO MODULABILE DA 300MM



## Indice

I	-	Introduzione .....
II	-	Dati tecnici .....
III	-	Avvertenze generali di sicurezza per elettroutensili .....
V	-	Elementi della macchina .....
VI	-	Descrizione del funzionamento .....
VII	-	Manutenzione .....
VIII	-	Garanzia .....

### **PRIMA DELL'USO**

Prima dell'uso verificare la presenza di tutti i componenti e degli accessori elencati. In caso di mancanza o apparente difetti rivolgersi al rivenditore specializzato.

L'inosservanza di tale raccomandazione potrebbe provocare gravi incidenti.

### **ASSEMBLAGGIO**

L'elettroutensile è fornito con il trasformatore con imballo a parte e va fissato tramite 2 bulloni in dotazione nella parte posteriore del telaio ( 10 )

### **I - Introduzione**

Questo elettroutensile WÜRTH supererà le Vostre aspettative. La produzione secondo i rigorosi standard di qualità WÜRTH assicura un'ottima prestazione. Se utilizzato correttamente, l'utensile risulterà maneggevole e sicuro, e garantirà un uso duraturo.

#### **AVVERTENZA:**

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'utilizzo dell'utensile. Leggere con cura soprattutto le parti introdotte da "Attenzione!". Questo elettroutensile WÜRTH presenta numerose caratteristiche che faciliteranno il Suo lavoro. Sicurezza, qualità ed affidabilità sono punti chiave nello sviluppo di questo utensile, e lo rendono semplice nell'uso e nella manutenzione.

#### **Non smaltire elettroutensili insieme a rifiuti domestici!**

Residui di prodotti elettrici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici e sottoposti ad un riciclaggio ecologico. Si prega di informarsi presso le autorità locali o i rivenditori specializzati circa il più vicino luogo di raccolta.

#### **RISPETTO DELL'AMBIENTE**

Macchina, accessori ed imballaggio devono essere destinati ad una riutilizzazione ecologica per il recupero di materie prime. I componenti in plastica sono contrassegnati per relativo riciclaggio.

#### **SIMBOLI**

L'etichetta che si trova sulla macchina contiene alcuni simboli. Questi forniscono importanti informazioni sull'utensile o istruzioni sull'uso dello stesso.



Doppio isolamento per ulteriore sicurezza



Prodotto secondo le vigenti norme di sicurezza europee



Osservare le istruzioni originali



Indossare sempre guanti di protezione



Indossare sempre occhiali da lavoro

## II – Dati tecnici

---

<b>Modello</b>	<b>HK 200</b>	<b>HK 200 + SLITTE O TRAFORO OPTIONAL</b>
Potenza assorbita	85 VA	85 VA
Volt in entrata	230 v – 50/60 hz	230 v – 50/60 hz
Volt in uscita	2.5 volt	2.5 volt
Limite max di taglio	lama doppia 160 mm	lama o filo singolo 300 x 1.8 mm
Isolatori	ottone	ottone
Peso (EPTA normativa 01/2003)	0,950 kg	0,3 kg

---

## III - Avvertenze di sicurezza

### ATTENZIONE!

Leggere tutte le istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. L'inosservanza delle istruzioni seguenti può causare folgorazioni, incendi e/o gravi danni a persone. Conservare con cura queste istruzioni.

Il termine "utensile" in tutte le avvertenze successive si riferisce sia agli utensili collegati alla rete elettrica (con cavo di alimentazione) che agli utensili a batteria (senza cavo).

### 1. AREA DI LAVORO

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone buie ed ingombre di oggetti favoriscono incidenti.
- Non utilizzare l'utensile in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. Le scintille generate potrebbero infiammare polvere e/o vapore.
- Tenere a distanza bambini e terzi durante il funzionamento. Per una distrazione potreste perdere il controllo dell'utensile.

### 2. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina dell'utensile deve essere adatta alla presa utilizzata. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con gli utensili collegati a terra. L'impiego di una spina integra e una presa adatta riduce i rischi di folgorazione.
- Evitare di toccare con il corpo le superfici collegate a terra quali tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di folgorazione aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre l'utensile alla pioggia e all'umidità. La penetrazione d'acqua nell'utensile aumenta il rischio di folgorazione.
- Non utilizzare il cavo per scopi diversi da quello previsto. Non utilizzare il cavo per trasportare o tirare l'utensile, oppure per staccare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, parti appuntite in movimento. Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di folgorazione.
- Se l'utensile viene utilizzato all'aperto, usare una prolunga adatta all'uso esterno. L'impiego di una prolunga da esterno reduce il rischio di folgorazione.
- Se il lavoro in un ambiente umido è strettamente necessario, utilizzare una presa protetta da dispositivo a corrente residua. Ciò reduce i rischi di scosse.

### 3. SICUREZZA PERSONALE

- L'uso di elettrooutensili richiede attenzione e buon senso. Non utilizzare gli utensili se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Una breve disattenzione può provocare gravi danni alle persone.
- Munirsi di indumenti e dispositivi di protezione. Indossare sempre occhiali da lavoro e guanti di protezione. L'uso di dispositivi di protezione tra cui mascherina antipolvere, scarpe antiscivolo, casco e protezioni per l'udito reduce il rischio di danni a persone.
- Evitare l'accensione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione "OFF" prima di inserire la spina. Se si trasportano gli utensili con il dito sull'interruttore o si inserisce la spina nella presa con l'interruttore in posizione "ON" aumenta il rischio di incidenti.
- Non utilizzare l'utensile in condizioni estreme. Mantenere sempre l'equilibrio ed i piedi ben appoggiati a terra. Questo consente un maggior controllo del utensile in caso di imprevisti.
- Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare abiti svolazzanti o gioielli. Tenere capelli, vestiti, e guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti svolazzanti, gioielli o capelli potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

### 4. USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE

- Utilizzare l'utensile più adatto per il lavoro da svolgere. L'impiego dell'utensile giusto migliora la qualità del lavoro e la sicurezza.
- Non utilizzare l'utensile se non è possibile accenderlo e spegnerlo con l'apposito interruttore. Gli utensili che non possono essere controllati con l'interruttore sono pericolosi e devono essere riparati.
- Staccare la spina dall'alimentazione di corrente prima di eseguire regolazioni, cambiare accessori o riporre l'utensile. Osservando queste precauzioni si reduce il rischio di accensione accidentale dell'utensile.
- Riporre gli utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'utilizzo a persone che non conoscono l'utensile o queste istruzioni. Nelle mani di persone inesperte gli utensili possono diventare pericolosi

- e) Sottoporre l'utensile a manutenzione. Verificare il corretto allineamento di tutte le parti mobili, controllare che non siano grippate e che non vi siano rotture o altri guasti che potrebbero influire sul funzionamento dell'utensile. Far riparare gli utensili danneggiati prima di riutilizzarli. Molti incidenti sono causati da utensili in pessime condizioni.
- f) Tenere i fili di taglio puliti. Se sottoposti ad una regolare manutenzione e pulizia consentono di lavorare in modo più preciso e sono maggiormente controllabili.
- g) Utilizzare l'utensile, gli accessori, gli attrezzi etc. secondo quanto indicato in queste istruzioni nonché tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire. L'impiego di utensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati può dare origine a situazioni pericolose.

## 5. MANUTENZIONE

- a) Far riparare l'utensile da personale qualificato che utilizzi solo parti di ricambio originali: In caso contrario la sicurezza dell'utensile potrebbe risultare compromessa.

## IV - Ulteriori norme di sicurezza per Coltello a caldo

**Spingendo il pulsante di accensione (1) dopo circa 15-20 secondi la lama di taglio raggiunge una temperatura di circa 500 gradi per poi al rilascio raffreddarsi completamente dopo circa 3 minuti, in questo spazio di tempo.” FASE ATTIVA DI TAGLIO “ non toccare assolutamente la lama**

### PERICOLO DI INCENDI ED USTIONI

Non utilizzare la macchina per scopi diversi da quelli indicati in queste istruzioni. L'uso per qualsiasi altra finalità sarà considerato uso improprio. In tal caso sarà l'utente e non l'azienda produttrice ritenuto responsabile di eventuali danni o lesioni.

• L'azienda produttrice non è responsabile per eventuali modifiche apportate all'utensile da parte dell'utente o per danni causati da tali modifiche.

• Quando si lavora in ambiente polveroso mantenere pulite le guide di scorrimento del arco di taglio.

ATTENZIONE:

Per il notevole sbalzo termico, dovuto al riscaldamento, la lama tende a deformarsi leggermente ed in modo incontrollabile, quindi il taglio, non può essere netto e preciso, ma solo approssimativo.

## V – ELEMENTI DELLA MACCHINA

Prima di utilizzare l'elettro utensile è bene conoscere le sue particolarità e le avvertenze di sicurezza.

Usare l'elettro utensile e gli accessori solo per gli scopi indicati in queste istruzioni. L'uso per qualsiasi altra finalità è severamente vietato. La numerazione dei componenti illustrati si riferisce all'illustrazione dell'elettro utensile che si trova sulla pagina con la rappresentazione grafica.

### COLTELLO A CALDO

1. Pulsante di accensione ON/OFF del coltello a caldo
2. Isolatori tieni lama
3. Lama di taglio
4. Fori per aggancio slitta inox per lama coltello a caldo

### OPTIONAL

5. Slitta inox regolabile per lama coltello a caldo

### OPTIONAL

6. Slitta per incassi regolabile
7. Lama modulabile per slitta da 300 mm
8. Pomelli regolazione larghezza lama slitta
9. Guida laterale

### OPTIONAL

10. Slitta per fori
11. Filo modulabile per slitte da 300 mm
12. Pomelli regolazione larghezza filo slitta
13. Disco per regolazione profondità del foro

### OPTIONAL

14. Slitta ad "L" per incassi
15. Pomelli regolazione
16. Lama-filo modulabile da 300 mm

### OPTIONAL

17. Traforo per tagli verticali
18. Pomelli di regolazione
19. Lama-filo modulabile da 300 mm

## VI – DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di ustioni, incendi e/o incidenti gravi.

**AVVERTENZA!** L'uso dell'elettrotensile con utensili specifici ed accessori non esplicitamente indicati dalla può creare il pericolo di incidenti!

Per danni provocati da uso non conforme alle norme, risponde esclusivamente l'utente.

### PRIMA DELL'USO

Disimballare il coltello a caldo, allentare le 4 viti su i 2 isolatori ed inserire la lama, serrare le viti, e fissare se necessario la slitta inox ( optional ) tramite le 2 viti al coltello, e regolarne l' angolazione da 0 a 90 gradi, e collegarsi alla rete elettrica. 230 volt 50/60 hz.

**AVVERTENZA!** Prima di qualsiasi lavoro all'elettrotensile e in caso di un'interruzione dell'alimentazione della corrente spegnere la macchina ed estrarre la spina di rete.

### TAGLI VERTICALI.

Dopo avere indossato guanti antinfortunistici, posizionare il pannello in polistirolo su una superficie stabile e sicura, impugnare il coltello e spingere il pulsante di accensione (1), dopo circa 15-20 secondi con moderata, ma costante pressione iniziare ad operare, per rilasciare il pulsante (1) solo a fine taglio, **ATTENZIONE**, solo dopo circa 3 minuti la lama sarà completamente fredda, durante questa fase ( FASE ATTIVA DI TAGLIO ) non toccare assolutamente la lama, pericolo di incendio e gravi ustioni. **ATTENZIONE.**

Non tenere il pulsante (1) in posizione di accensione ( ON ) per periodo di tempo superiori a 60 secondi, nel caso di utilizzo prolungato del utensile, e' normale un moderato surriscaldamento del guscio tra l' impugnatura e la lama di taglio.

Operare per alcuni minuti, con il pulsante schiacciato in posizione ON in modo continuativo, ( IMPROPRIO UTILIZZO DEL UTENSILE ) può comportare l' intervento automatico del protettore termico, che interrompe il riscaldamento, per riassetarsi automaticamente dopo qualche minuto, ad utensile più freddo.

### TAGLI INCASSI CON SLITTA (OPTIONAL COD. 0702 917 032)

Dopo avere allentato le 4 viti su i 2 isolatori(2), Rimuovere dal coltello a caldo la lama (3) per inserire al suo posto, la slitta per incassi (6) e serrare le 4 viti, munirsi di un paio di pinze, per modellare secondo esigenza, la lama (7) o il filo (11) da 300 mm **ESEMPIO:** Dovendo fare un incasso con lama ad U profondo 4 cm e largo 8 cm dovremmo tagliare tramite pinza, dalla lama modulabile di 300 mm un profilo lungo 20 cm,perche nel tagliare la lama bisogna sempre tenere presente, che tra i pomelli di aggancio e il piano di taglio vi e' un interasse di 2 cm ogni pomello, quindi la lama va sempre tagliata 4 cm in piu.

Per poi piegare ad U con i 2 lati esterni lunghi 6 cm ed 1 lato 8 cm, poi orientare il taglio lama verso il coltello a caldo e dopo avere allentato i 2 pomelli, inserirla nelle 2 fessure poste sotto i 2 morsetti - pomelli (8) di regolazione larghezza lama slitta, serrare con energia, regolare se necessario, o rimuovere la guida laterale (9)

Attenzione: tutti i tagli eseguiti con la slitta vanno effettuati a tirare e mai a spingere, pertanto e' strettamente necessario che il filo lama sia orientato verso l' operatore e mai al contrario.

Dopo avere indossato guanti antinfortunistici, impugnare il coltello e spingere il pulsante di accensione (1), dopo circa 15-20 secondi con moderata, ma costante pressione iniziare ad operare, tirando la slitta verso il corpo del operatore, per rilasciare il pulsante (1) solo a fine taglio, **ATTENZIONE**, solo dopo circa 3 minuti la lama sarà completamente fredda, durante questa fase ( FASE ATTIVA DI TAGLIO ) non toccare assolutamente la lama, pericolo di incendio e gravi ustioni.

**ATTENZIONE.**

Non tenere il pulsante (1) in posizione di accensione ( ON ) continuativa, per periodo di tempo superiori a 60 secondi, nel caso di utilizzo prolungato del utensile, e' normale un moderato surriscaldamento del guscio tra l' impugnatura e la lama di taglio.

### FORO CIECO CON SLITTA (OPTIONAL COD. 0702 917 031)

Dopo avere allentato le 4 viti su i 2 isolatori(2), Rimuovere dal coltello a caldo la lama (3) per inserire al suo posto, la slitta per foro cieco (10) e serrare le 4 viti, munirsi di un paio di pinze

**ESEMPIO PER FORO:** Dovendo fare un foro cieco ad U profondo 4 cm e largo 8 cm dovremmo tagliare tramite pinza, dal filo modulabile di 300 mm un profilo lungo 24 cm, perche' nel tagliare il filo, bisogna sempre tenere presente, che tra i pomelli di aggancio e il piano di taglio vi e' un interasse di 2 cm ogni pomello, piu altri 2 cm tra il piano di taglio e il piano del disco di fine corsa, quindi la lama va sempre tagliata 8 cm in piu.

Per poi piegare ad U con i 2 lati esterni lunghi 8 cm ed il lato centrale 8 cm, inserirlo e centrandolo nelle 2 fessure poste sotto i 2 morsetti - pomelli (12) di regolazione larghezza lama slitta, serrare con energia, regolare tramite chiave a brugola il disco di profondita' (13) a 4 cm dalla parte piu esterna del filo.

Dopo avere indossato guanti antinfortunistici, impugnare il coltello e spingere il pulsante di accensione (1), dopo circa 12 -15 secondi tenendo il coltello orizzontale con il filo parallelo alla superficie,,con moderata, ma costante pressione iniziare ad operare, entrare sul pannello fine a fine corsa, poi molto rapidamente ruotare verso destra di 180 gradi e subito dopo estrarre il coltello, con il truciolo di residuo.

**ATTENZIONE:**Fare preventivamente alcuni fori di prova per prendere mano con l' utensile, la precisione del foro e il risultato finale puo cambiare secondo la durezza del materiale, ma soprattutto dalla abilita e rapidita, con cui usera l'utensile l' operatore.

**ATTENZIONE:** solo dopo circa 3 minuti la lama o il filo saranno completamente freddi, durante questa fase ( FASE ATTIVA DI TAGLIO ) non toccare assolutamente la lama, pericolo di incendio e gravi ustioni.

**ATTENZIONE.**

Non tenere il pulsante (1) in posizione di accensione ( ON ) continuativa, per periodo di tempo superiori a 60 secondi, nel caso di utilizzo prolungato del utensile, e' normale un moderato surriscaldamento del guscio tra l' impugnatura e la lama di taglio.

**TAGLI VERTICALI-LATERALI-INCASSI-E TAGLI SU ANGOLI (OPTIONAL COD. 0702 917 033)**

Dopo avere allentato le 4 viti su i 2 isolatori(2) rimuovere le due flange a mezzaluna ed inserire direttamente tramite le 4 viti la slitta inox ad L come da disegno, sagomare secondo esigenza la lama filo da 300 mm (16) ed inserirla bloccandola nei 2 morsetti (15).

Dopo avere indossato guanti antinfortunistici, impugnare il coltello e spingere il pulsante di accensione (1), dopo circa 15-20 secondi con moderata, ma costante pressione iniziare ad operare, secondo esigenza, per rilasciare il pulsante (1) solo a fine taglio, **ATTENZIONE**, solo dopo 3 minuti la lama sarà completamente fredda, durante questa fase ( Fase ATTIVA DI TAGLIO ) non toccare assolutamente la lama, pericolo di incendio e gravi ustioni.

**TRAFORO PER FORI E TAGLI VERTICALI (OPTIONAL COD. 0702 917 034)**

Dopo avere allentato le 4 viti su i 2 isolatori(2) rimuovere le due flange a mezzaluna ed inserire direttamente tramite le 4 viti il traforo inox come da disegno, sagomare secondo esigenza la lama filo da 300 mm (19) ed inserirla bloccandola nei 2 morsetti (15).

Dopo avere indossato guanti antinfortunistici, impugnare il coltello e spingere il pulsante di accensione (1), dopo circa 15-20 secondi con moderata, ma costante pressione iniziare ad operare, secondo esigenza, per rilasciare il pulsante (1) solo a fine taglio, **ATTENZIONE**, solo dopo 3 minuti la lama sarà completamente fredda, durante questa fase ( Fase ATTIVA DI TAGLIO ) non toccare assolutamente la lama, pericolo di incendio e gravi ustioni.

**V – MANUTENZIONE**

**AVVERTENZA: Accertarsi che l'elettrotensile sia spento e che la spina sia disinserita prima di effettuare qualsiasi controllo di manutenzione.**

**CONTROLLI PERIODICI GENERALI**

Controllare regolarmente che tutti i componenti dell' utensile siano in ordine

**PULIZIA**

Per potere garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere gli utensili sempre puliti. Verificare regolarmente che polvere o altri corpi estranei non siano penetrati nel pulsante, pulire regolarmente le lame di taglio del arco di taglio.

**AVVERTENZA:**

Non utilizzare alcol, benzina o altri solventi. È sconsigliato l'uso di detersivi aggressivi per la pulizia delle parti in plastica.

**AVVERTENZA:**

Evitare il contatto della macchina con l'acqua.

**IMPORTANTE!** Per garantire la sicurezza e l'affidabilità dell'utensile, riparazioni, lavori di manutenzione ed altre regolazioni, devono essere effettuate in un centro di assistenza autorizzato, dove vengono adoperate solo parti originali.

**VI – GARANZIA**

Il periodo di garanzia per gli elettrotensili ha validità a partire dalla data di acquisto ed è conforme alle normative europee. Non sono coperti da garanzia danni derivanti da usura, sovraccarico o uso improprio. L'azienda produttrice assicura la sostituzione di tutte le parti non funzionanti in cui si riconoscano difetti di materiale e/o di lavorazione. Le prestazioni di garanzia saranno erogate solo se la macchina richiesta sarà inviata in condizioni integre al rivenditore o ad un centro di assistenza, accompagnata dallo scontrino fiscale.

**Ulteriori informazioni**

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di iniziare a lavorare con l'utensile. L'azienda produttrice si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche senza preavviso. Le specifiche tecniche possono variare da paese a paese.

**Dichiarazione CE di conformità**  
**EC Declaration of Conformity**

secondo la Direttiva Europea 2006/42/CE Allegato II.A  
according to the European Directive 2006/42/EC Annex II.A

Würth Srl, Via Stazione, 51 - 39044 Egna (BZ) - Italia

**dichiara – declares**

nella persona di: Harald Santer  
in the person of: Legale Rappresentante - legal representative

sotto la propria esclusiva responsabilità, che la macchina:  
under their sole responsibility that the machine:

Coltello a caldo con trasformatore HK 200  
Trasformatore Toroidale di sicurezza protetto dal cortocircuito e sovraccarico tramite Termico sul PRI T=110°C . Classe di isolamento B=120°C Ta=30°C. Classe II  
Pri. 230V Sec. 0/2.5V (38A) P=95VA  
Servizio: Discontinuo ON/OFF: 1t/4t (t= $\leq$ 1 min)  
**Art. 0702 917 0**

alla quale questa dichiarazione si riferisce - to which this declaration relates,

**è conforme – is conform**

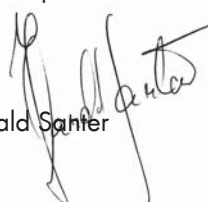
alle disposizioni delle seguenti direttive e norme:  
with the provisions of the following directives and norms:

2006/95/CE – BASSA TENSIONE del 12/12/2006  
2004/108/CE – EMC  
2006/42/CE – SICUREZZA DELLE MACCHINE  
EN 61558-1  
EN 61558-2-6

Referente autorizzato a costituire il fascicolo tecnico:  
Contact person authorized to compile the technical file:  
Harald Santer Responsabile - Chairman Product Management  
Würth Srl - Via stazione, 51 - 39044 - Egna (BZ) - Italia

Luogo e data,  
Place and date,  
Egna (BZ), 17.07.2012

Legale Rappresentante  
Legal representative

  
Harald Santer



**TAGLIERINA TERMICA  
CUCHILLO CALIENTE  
HEIßES MESSER  
HOT KNIFE  
COUTEAU CHAUD  
FACA QUENTE**

**HK 200**

Würth Srl,  
Via stazione, 51  
39044 Egna (BZ)  
Tel. 0471 828 111  
Fax. 0471 828 600  
clienti@wuerth.it  
[www.wuerth.it](http://www.wuerth.it)

Riproduzione ammessa solo previa  
autorizzazione.